

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14431

Version: 03/2026

IAN 517170_2510





PDF ONLINE
parkside-diy.com

GARDEN SHOWER

(GB)

GARDEN SHOWER

Operation and safety notes

(FI)

PUUTARHASUIHKU

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

TRÄDGÅRDSDUSCH

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(DK)

HAVEBRUSER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(PL)

PRYSZNIC OGRODOWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

SODO DUŠAS

Naudojimo ir saugos pastabos

(EE)

AIADUŠŠ

Kasutamise- ja ohutusjuhised

(LV)

DĀRZA DUŠA

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

(DE)

(AT)

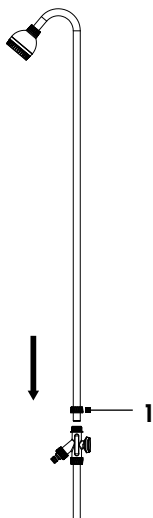
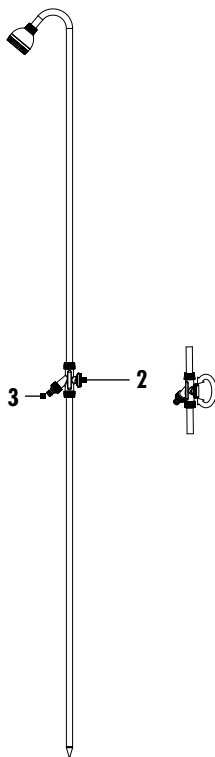
(BE)

(CH)

GARTENDUSCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB	Operation and safety notes	Page	4
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	10
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	16
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	22
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	28
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	Psl	35
EE	Kasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülj	41
LV	Ekspluatācijas un drošības norādījumi	Lpp.	47
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	54

A**B**

Intended use	Page	5
Technical data	Page	5
Scope of delivery	Page	5
Safety instructions	Page	5
Use	Page	6
After use	Page	6
Cleaning and care	Page	7
Disposal	Page	7
Warranty	Page	7
Warranty claim procedure	Page	8
Service	Page	9

GARDEN SHOWER

Intended use

This product is suitable for showering in garden.
The product is not intended for commercial use.

Technical data

Max. operating pressure: 4 bar

Scope of delivery

- 1 Shower head with pole
- 1 Spike
- 1 Manual

Safety instructions

Important: Read these original operating instructions and the safety information carefully and keep them in a safe place!

Danger to life!

Never leave children unsupervised with the packaging material.
Danger of suffocation!

Risk of injury!

- **WARNING!** Read all safety information and instructions.
- Before each use, make sure that all parts of the product are undamaged and assembled according to these original operating instructions. There is risk of injury if the product is not assembled correctly.
- **WARNING!** Never point the water jet at people or animals!
- **WARNING!** Never point the water jet at electrical equipment!
- Only suitable for outdoor use.

Avoid material damage!

- Protect the product from frost.
- The product is only suitable for use with cold water.
- **WARNING!** Turn off the tap after each use.
- Do not grease or oil the spray nozzles as they may clog.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in good working condition!
- Discontinue using the product if there is visible or suspected damage.

 **WARNING!** Before use, water that has been heated to a high temperature or has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at persons, animals or plants.

Use

- ☐ Insert the pole of the shower head to the connection part and screw the nut **1** tightly. (Fig. A)
- ☐ Insert the spike (20 cm underground) into the soil directly.
- ☐ Connect the hose (not included) to the hose connector **3**. (Fig. B)

Remark: Ensure the switch **2** is OFF before opening the water supply. Turn the switch **2** clockwise to close or counterclockwise to open.

CAUTION!

The ground for the spike should not be too soft or too hard.

After use

- ☐ Turn off the switch and disconnect water supply after each use.



Do not use the product for drinks!



Before using for the first time, please read the instruction carefully.



This product is UV-resistant.



This product is weather-resistant.

Cleaning and care

- ☐ Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.
- ☐ Dry well after each use and store in a dry and frost-free place.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it — at our choice — free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 517170_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 517170_2510 takes you to the operating instructions for your item.



Service



Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 517170_2510

Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	11
Tekniset tiedot	Sivu	11
Toimituksen sisältö	Sivu	11
Turvallisuusohjeet	Sivu	11
Käyttö	Sivu	12
Käytön jälkeen	Sivu	12
Puhdistaminen ja hoito	Sivu	13
Hävittäminen	Sivu	13
Takuu	Sivu	13
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	14
Huoltopalvelu	Sivu	15

PUUTARHASUIHKU

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote soveltuu puutarhaan suihkuksi.

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Tekniset tiedot

Maks. käyttöpaine: 4 bar

Toimituksen sisältö

1 Suihkupää ja tanko

1 Maapiikki

1 Käyttöohje

Turvallisuusohjeet

Tärkeää: Lue alkuperäiset käyttöohjeet ja turvallisuustiedot huolellisesti ja säilytä ne turvallisessa paikassa!



Hengenvaara!

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa.

Tukehtumisvaara!



Loukkaantumiswaara!

- **VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuustiedot ja -ohjeet.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että tuotteen kaikki osat ovat ehjiä ja asennettu näiden alkuperäisten käyttöohjeiden mukaisesti. Loukkaantumiswaara, jos tuotetta ei ole asennettu oikein.
- **VAROITUS!** Älä koskaan suuntaa vesisuihkua ihmisiin tai eläimiin!
- **VAROITUS!** Älä koskaan suuntaa vesisuihkua sähkölaitteisiin!

- Soveltuu vain ulkokäyttöön.

Vältä omaisuusvahinkoja!

- Suojaa tuote pakkaselta.
- Tuote ei sovellu käytettäväksi kylmällä vedellä.
- **VAROITUS!** Sulje hana jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä rasvaa tai voitele suuttimia, sillä se voi aiheuttaa tukoksen.
- Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa vaurioiden ja kulumisen varalta. Käytä tuotetta vain, jos se on hyvässä toimintakunnossa!
- Lopeta tuotteen käyttö, jos siinä on näkyviä tai epäiltyjä vaurioita.

 **VAROITUS!** Ennen käyttöä vettä, joka on kuumennettu korkeaan lämpötilaan tai joka on seissyt pitkään ja jota voi olla tulovesiputkessa, ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin tai kasveihin.

Käyttö

- ☐ Työnnä suihkupään tanko liitososaan ja kierrä mutteri **1** tiukasti kiinni. (Kuva A)
- ☐ Työnnä maapiikki (20 cm maan alla) suoraan maahan.
- ☐ Liitä letku (ei mukana) letkuliitokseen **3**. (Kuva B)

Huomaa: Varmista, että kytkin **2** on OFF-asennossa ennen kuin avaat vedensyötön. Käännä kytkintä **2** myötäpäivään sulkeaksesi tai vastapäivään avataksesi.

HUOMIO!

Maapiikin sijoituspaikka ei saa olla liian pehmeä tai liian kova.

Käytön jälkeen

- ☐ Kytke kytkin pois päältä ja katkaise vedensyöttö jokaisen käyttökerran jälkeen.



Älä käytä tuotetta juomiseen!



Lue ohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.



Tämä tuote on UV-säteilynkestävä.



Tämä tuote on säänkestävä.

Puhdistaminen ja hoito

- ☐ Käytä tuotteen puhdistamiseen hieman kosteaa, nukkaamatonta liinaa.
- ☐ Kuivaa hyvin jokaisen käytön jälkeen ja varastoi kuivassa paikassa, jossa se ei jäädy.

Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatuohjeiden mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa

kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 517170_2510) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.

Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla.

Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 517170_2510 löydät tuotteesi käyttöohjeen.



Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa parkside-diy.com

IAN 517170_2510

Avsedd användning	Sidan	17
Tekniska data	Sidan	17
Leveransinnehåll	Sidan	17
Säkerhetsinstruktioner	Sidan	17
Användning	Sidan	18
Efter användning	Sidan	18
Rengöring och skötsel	Sidan	19
Avfallshantering	Sidan	19
Garanti	Sidan	19
Handläggning av garantianspråk.....	Sidan	20
Service	Sidan	21

TRÄDGÅRSDUSCH

Avsedd användning

Produkten är lämplig som dusch i trädgården.

Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.

Tekniska data

Max arbetstryck: 4 bar

Leveransinnehåll

1 Duschmunstycke med stång

1 Spik

1 Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

Viktigt: Läs igenom denna originalbruksanvisning och säkerhetsinformation noga och spara dessa på en säker plats.

Livsfara!

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet.

Risk för kvävning!

Risk för skador!

- **WARNING!** Läs alla säkerhetsråd och instruktioner!
- Innan varje användning, se till att alla delar till produkten är oskadda och monterade i enlighet med dess originalinstruktioner. Det finns en risk för skador om produkten inte är korrekt monterad.
- **WARNING!** Rikta aldrig vattenjetmunstycket mot personer eller djur!
- **WARNING!** Rikta inte vattenjetmunstycket mot elektrisk utrustning!

- Endast för utomhusbruk.

Undvik materialskada!

- Skydda produkten mot frost.
- Produkten är endast lämplig att användas med kallt vatten.
- **WARNING!** Stäng av kranen efter varje användning.
- Du får inte smörja eller olja in munstycket, eftersom det kan täppa till munstycket.
- Kontrollera om produkten har några skador innan varje användning. Använd endast produkten om den är i fungerande kondition!
- Sluta att använda produkten om den finns synliga eller misstänkta skador.

 **WARNING!** Innan användning måste vattnet värmas till en hög temperatur eller blivit stilla under en lång period såsom det kan bli i vattenledningen och får inte användas mot personer, djur eller planter.

Användning

- ☐ Sätt in stängen till duschmunstycket i anslutningsdelen för att koppla ihop delarna och dra åt muttern **1**. (Bild A)
- ☐ Sätt i spetsen (20 cm i marken) direkt i jorden.
- ☐ Anslut sedan slangen (medföljer inte) till slangkopplingen **3**. (Bild B)

Anmärkning: Se till att omkopplaren **2** är avstängd innan vattenkranen öppnas.

Vrid omkopplaren **2** medurs för att stänga eller moturs för att öppna.

FÖRSIKTIGHET!

Marken under spiken skall inte vara alltför mjuk eller alltför hård.

Efter användning

- ☐ Stäng av omkopplaren och koppla ifrån vattenanslutningen efter varje användning.



Använd inte produkten för att dricka.



Innan första användning, läs igenom instruktionerna noga.



Denna produkt är UV-resistent.



Denna produkt är väderresistent.

Rengöring och skötsel

- ☐ Rengör produkten med en lätt fuktad trasa.
- ☐ Torka väl efter varje användning och förvara torrt och frostfritt.

Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

Läsa anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 517170_2510) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 517170_2510 kommer du till din artikels bruksanvisning.



Service

SE

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510

FI

Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510

Anvendelsesformål	Side	23
Tekniske data	Side	23
Leveringsomfang	Side	23
Sikkerhedsinstruktioner	Side	23
Brug	Side	24
Efter brug	Side	24
Rengøring og pleje af produktet	Side	25
Bortskaffelse	Side	25
Garanti	Side	25
Afvikling af garantisager	Side	26
Service	Side	27

HAVEBRUSER

Anvendelsesformål

Dette produkt er egnet til bade i haven.

Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Tekniske data

Maks. driftstryk: 4 bar

Leveringsomfang

1 Bruserhoved med stang

1 Spids

1 Brugsvejledning

Sikkerhedsinstruktioner

Vigtigt: Læs denne brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, og gem dem et sikkert sted!

Livsfarligt!

Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen.

Dette udgør en fare for kvælning!

Risiko for personskader!

- **ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner.
- Før hver brug skal du se, om nogen af produktets dele er beskadigede, og om produktet er samlet i henhold til brugsvejledningen. Hvis produktet ikke samles ordentligt, kan det føre til personskader.
- **ADVARSEL!** Vandstrålen må aldrig rettes mod personer eller dyr!
- **ADVARSEL!** Vandstrålen må aldrig rettes mod elektrisk udstyr!

- Produktet er kun egnet til udendørsbrug.

Undgå beskadigelse af materialer!

- Produktet skal beskyttes mod frost.
- Produktet må kun bruges med koldt vand.
- **ADVARSEL!** Sluk for hanen efter brug.
- Sprøjtedyserne må ikke smøres med olie eller fedt, da dette kan tilstoppe dem.
- Produktet skal ses efter for skader og slid før og efter hvert brug. Produktet må kun bruges, hvis det er i ordentlig stand.
- Hvis produktet har synlige eller mistænkelige skader, må det ikke længere bruges.

 **ADVARSEL!** Der kan være opvarmet varmt vand eller gammelt vand i forsyningslinjen, ikke må rettes mod personer, dyr eller planter. Kontroller dette før brug.

Brug

- ☐ Sæt brusehovedets stang i forbindelsesdelen og spænd møtrikken **1** ordentligt. (Fig. A).
- ☐ Stik spidsen direkte i jorden (20 cm ned i jorden).
- ☐ Sæt slangen (medfølger ikke) på slangekoblingen **3**. (Fig. B)

Bemærk: Sørg for, at kontakten **2** er slukket, før du åbner vandforsyningen. Drej kontakten **2** med uret for at åbne og mod uret for at lukke.

FORSIGTIG!

Jorden, som pløkken sættes i, må ikke være for blød eller for hård.

Efter brug

- ☐ Sluk for vandforsyningen for at stoppe vandet efter hver brug.



Produktet må ikke bruges til drikkevarer.



Før apparatet tages i brug for første gang, skal du læse instruktionerne omhyggeligt.



Dette produkt er UV-bestandigt.



Dette produkt er vejrbestandigt.

Rengøring og pleje af produktet

- ☐ Rengør produktet med en let fugtet, fnugfri klud.
- ☐ Tør produktet ordentligt af efter hver brug og opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør

af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 517170_2510) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en graving på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 517170_2510 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.



Service



Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på *parksidediy.com*

IAN 517170_2510

Przeznaczenie	Strona	29
Dane techniczne	Strona	29
Zakres dostawy	Strona	29
Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa	Strona	29
Użytkowanie	Strona	30
Po zakończeniu używania	Strona	31
Czyszczenie i utrzymanie	Strona	31
Utylizacja	Strona	32
Gwarancja	Strona	32
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	33
Serwis	Strona	34

PRYSZNIC OGRODOWY

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do stosowania jako natrysk ogrodowy.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Dane techniczne

Maks. ciśnienie robocze: 4 bary

Zakres dostawy

1 Głowica prysznicowa z drążkiem

1 Szpikulec

1 Instrukcja

Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

Ważne: Należy uważnie przeczytać niniejszą oryginalną instrukcję obsługi oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa i przechowywać je w bezpiecznym miejscu!

Zagrożenie dla życia!

Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych.

Ryzyko zadławienia się!

Ryzyko obrażeń!

- **OSTRZEŻENIE!** Prosimy przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wszystkie części produktu są nieuszkodzone i zmontowane zgodnie z niniejszą oryginalną instrukcją obsługi. Jeśli produkt nie zostanie prawidłowo złożony, istnieje ryzyko obrażeń.

- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy kierować strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne!
- Nadaje się tylko do użytku na dworze.

Należy unikać szkód materialnych!

- Produkt należy chronić przed mrozem.
- Produkt nadaje się do stosowania wyłącznie z zimną wodą.
- **OSTRZEŻENIE!** Kran należy zakręcać po każdym użyciu.
- Nie należy smarować ani oliwić dysz natryskowych, ponieważ mogą się zatkać.
- Przed każdym użyciem produkt należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń i zużycia. Produktu należy używać tylko wtedy, gdy jest on w doskonałym stanie.
- W przypadku widocznych lub podejrzewanych uszkodzeń należy zaprzestać używania produktu.

 **OSTRZEŻENIE!** Przed rozpoczęciem używania należy pamiętać, że wody podgrzanej do wysokiej temperatury lub stojącej przez dłuższy czas w przewodzie zasilającym nie wolno kierować na osoby, zwierzęta lub rośliny.

Użytkowanie

- ☐ Włożyć drążek głowicy prysznicowej do części przyłączeniowej i mocno dokręcić nakrętkę **1.** (Rys. A)
- ☐ Wbić szpikulec bezpośrednio w ziemię (na głębokość 20 cm).
- ☐ Podłączyć wąż (do dokupienia osobno) do łączówki węża **3.** (Rys. B)

Uwaga: Przed otwarciem dopływu wody należy się upewnić, że przełącznik **2** jest wyłączony. Obrócić przełącznik **2** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by zamknąć lub przeciwnie do ruchów wskazówek zegara, by zamknąć.

⚠ OSTROŻNIE!

Ziemia, w którą wbity będzie szpikulec, nie powinna być ani zbyt miękka, ani zbyt twarda.

Po zakończeniu używania

- ☐ Po każdym użyciu należy przestawić przełącznik w pozycję OFF (WYŁĄCZONE) i odłączyć dopływ wody.



Produktu nie należy używać do napojów.



Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję.



Produkt jest odporny na promieniowanie UV.



Produkt jest odporny na warunki atmosferyczne.

Czyszczenie i utrzymanie

- ☐ Do czyszczenia produktu należy używać lekko zwilżonej niestrzępiącej się ściereczki.

- Po każdym użyciu produkt należy dobrze wysuszyć. Przechowywać w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 517170_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 517170_2510, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com

IAN 517170_2510

Paskirtis	Psl	36
Techniniai duomenys.....	Psl	36
Komplektacija	Psl	36
Saugos instrukcijos	Psl	36
Naudojimas	Psl	37
Po naudojimo	Psl	37
Valymas ir priežiūra	Psl	38
Išmetimas	Psl	38
Garantija	Psl	38
Veiksmi norint pasinaudoti garantija.....	Psl	39
Klientų aptarnavimas.....	Psl	40

SODO DUŠAS

Paskirtis

Šis gaminys tinkamas naudoti kaip sodo dušas.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam naudojimui.

Techniniai duomenys

Maksimalus darbinis slėgis: 4 barai

Komplektacija

1 dušo galvutė su strypu

1 įsmeigiamas stovas

1 naudotojo vadovas

Saugos instrukcijos

Svarbu: Atidžiai perskaitykite šias originalias naudojimo instrukcijas bei saugos informaciją ir laikykite jas saugioje vietoje!

Pavojus gyvybei!

Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis.

Pavojus uždusti!

Pavojus susižaloti!

- **ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visą saugos informaciją ir instrukcijas.
- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visos gaminio dalys yra nepažeistos ir surinktos pagal šią originalią naudojimo instrukciją. Netinkamai surinkus gaminį kyla pavojus susižeisti.
- **ĮSPĖJIMAS!** Niekada nenukreipkite vandens srovės į žmones ar gyvūnus!
- **ĮSPĖJIMAS!** Niekada nenukreipkite vandens srovės į elektros prietaisus!

- Tinkamas naudoti tik lauke.

Nepažeiskite gaminio medžiagos!

- Saugokite gaminį nuo šalčio.
- Gaminį galima naudoti tik su šaltu vandeniu.
- **ĮSPĖJIMAS!** Po kiekvieno naudojimo užsukite čiaupą.
- Netepkite purkštukų riebalais ar alyva, nes jie gali užsikimšti.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nepažeistas ir nesudilęs. Gaminį naudokite tik tuo atveju, jei jis yra geros būklės!
- Nenaudokite gaminio, jei yra matomų ar galimų pažeidimų.

 **Įspėjimas:** Prieš naudojimą, vanduo, kuris buvo įkaitintas iki aukštos temperatūros arba ilgą laiką stovėjo tiekimo linijoje, neturi būti nukreiptas į žmones, gyvūnus ar augalus.

Naudojimas

- ☐ Įkiškite dušo galvutės strypą į jungiamąją dalį ir tvirtai užveržkite veržlę **1.** (A pav.)

- ☐ Stovą (20 cm po žeme) įkiškite tiesiai į dirvą.
- ☐ Prie žarnos jungties **3** prijunkite žarną (komplekte nėra). (B pav.)

Pastaba: Prieš atsukdami vandens tiekimą įsitikinkite, kad jungiklis **2** yra išjungtas. Pasukite jungiklį **2** pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte.

ATSARGIAI!

Dirvožemis stovui neturėtų būti nei per minkštas, nei per kietas.

Po naudojimo

- ☐ Po kiekvieno naudojimo išjunkite jungiklį ir atjunkite vandens tiekimą.



Nenaudokite šio gaminio gėrimams!



Prieš naudodami pirmą kartą, atidžiai perskaitykite instrukciją.



Šis gaminys atsparus ultravioletiniams spinduliams.



Šis gaminys atsparus aplinkos oro sąlygoms.

Valymas ir priežiūra

- ☐ Gaminį valykite šiek tiek sudrėkinta, nesipūkuojančia šluoste.
- ☐ Po kiekvieno naudojimo gerai išdžiovinkite ir laikykite sausoje ir neužšalnančioje vietoje.

Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs

turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų Jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisite.

Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (pvz., IAN 517170_2510) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 517170_2510 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.



Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0 800 33062

Užklausos forma *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510

Sihtotstarve	Lehekülg	42
Tehnilised andmed	Lehekülg	42
Tarnekomplekt	Lehekülg	42
Ohutusjuhised	Lehekülg	42
Kasutamine	Lehekülg	43
Pärast kasutamist	Lehekülg	43
Puhastamine ja hooldamine	Lehekülg	44
Jäätmekäitlus	Lehekülg	44
Garantii	Lehekülg	44
Garantii käsitlemine	Lehekülg	45
Teenindus	Lehekülg	46

AIADUŠŠ

Sihtotstarve

See toode sobib aias duši all käimiseks.

Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

Tehnilised andmed

Max töösurve: 4 baari

Tarnekomplekt

1 Dušitsik koos postiga

1 Teravik

1 Kasutusjuhend

Ohutusjuhised

Oluline: lugege käesolev originaalkasutusjuhend ja ohutusteave hoolikalt läbi ning hoidke neid kindlas kohas!

OHT ELULE!

Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga ilma järelevalveta.

Lämbumisoht!

Vigastusoht!

- **HOIATUS!** Lugege läbi kogu ohutusalane teave ja juhised.
- Enne igakordset kasutamist veenduge, et kõik toote osad on kahjustamata ja kokku pandud vastavalt käesolevale originaalsele kasutusjuhendile. Kui toode ei ole korralikult kokku pandud, kaasneb sellega vigastusoht.
- **HOIATUS!** Ärge kunagi suunake veejuga inimeste või loomade poole!
- **HOIATUS!** Ärge kunagi suunake veejuga elektriseadmetele!

- Sobib kasutamiseks ainult siseruumides.

Vältige materjali kahjustamist!

- Kaitske toodet külmumise eest.
- Toode sobib kasutamiseks ainult külma veega.
- **HOIATUS!** Pärast igakordset kasutamist sulgege veekraan.
- Ärge määrige ega õlitage pihustusotsakut, see võib selle ummistumist.
- Enne iga kasutamist kontrollige toodet kahjustuste või kulumiste puudumise suhtes. Kasutage toodet ainult siis, kui see on ideaalses tööseisundis!
- Lõpetage toote kasutamine, kui sellel on nähtavaid või kahtlustatavaid kahjustusi.

 **HOIATUS!** Enne kasutamist ei tohi kõrge temperatuurini kuumutatud või pikka aega torustikus seisnud vett suunata inimeste, loomade ega taimede suunas.

Kasutamine

- ☐ Sisestage dušitsiku varras ühendusdetaili ja keerake mutter **1** tugevasti kinni. (Joonis A)
- ☐ Vajutage kinnitusvai (20 cm pinnasesse) otse pinnasesse
- ☐ Ühendage voolik (ei kuulu komplekti) voolikuliitmikuga **3**. (Joonis B).

Märkus: Enne vee lahtikeeramist veenduge, et lüliti **2** on OFF (väljalülitatud) asendis. Sulgemiseks keerake lüliti **2** päripäeva või avamiseks vastupäeva.

ETTEVAATUST!

Kinnitusvaia kinnitamiseks kasutatav pinnas ei tohiks olla liiga pehme ega liiga kõva.

Pärast kasutamist

- ☐ Pärast iga kasutamist lülitage lüliti välja ja sulgege veeühendus.



Ärge kasutage toodet jookide jaoks!



Enne esmakordset kasutamist palun lugege juhend hoolikalt läbi.



See toode on UV-kindel.



See toode on ilmastikukindel.

Puhastamine ja hooldamine

- ☐ Toote puhastamiseks kasutage kergelt niisket, ebemevaba lappi.
- ☐ Pärast iga kasutuskorda kuivatage hoolikalt ning hoiustage kuivas ja külmumisvabas kohas.

Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiäeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 517170_2510).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 517170_2510 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



Teenindus



Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontakti vorm parkside-diy.com

IAN 517170_2510

Paredzētā lietošana	Lpp.	48
Tehniskie dati	Lpp.	48
Komplektācijas saturs	Lpp.	48
Drošības norādījumi	Lpp.	48
Lietošana	Lpp.	49
Pēc lietošanas	Lpp.	50
Tīrīšana un kopšana	Lpp.	50
Utilizācija	Lpp.	51
Garantija	Lpp.	51
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	52
Serviss	Lpp.	53

DĀRZA DUŠA

Paredzētā lietošana

Izstrādājums ir piemērots trauku mazgājamām mašīnām.

Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

Tehniskie dati

Maks. darba spiediens: 4 bāri

Komplektācijas saturs

1 Dušas galva ar stieni

1 Smaile

1 Lietošanas instrukcija

Drošības norādījumi

Svarīgi! Uzmanīgi izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un drošības informāciju un glabāiet tās drošā vietā!

Apdraudējums dzīvībai!

Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojuma materiālu.

Nosmakšanas draudi!

Traumu gūšanas risks!

■ **BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visu drošības informāciju un instrukciju.

■ Pirms katras lietošanas reizes pārlicinieties, vai nav bojāta kāda izstrādājuma daļa un vai visas daļas ir samontētas saskaņā ar šo oriģinālo lietošanas instrukciju. Ja izstrādājums nav pareizi uzstādīts, pastāv traumu gūšanas risks.

■ **BRĪDINĀJUMS!** Nekad nevērsiet ūdens strūklu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem!

■ **BRĪDINĀJUMS!** Nevērsiet ūdens strūklu pret elektroiekārtu!

■ Piemērots tikai lietošanai ārpus telpām.

Izvairieties no materiālajiem bojājumiem!

■ Sargājiet izstrādājumu no sala.

■ Izstrādājums ir piemērots lietošanai tikai ar aukstu ūdeni.

■ **BRĪDINĀJUMS!** Aizgrieziet ūdens krānu pēc katras lietošanas reizes.

■ Neelļojiet un nesmidziniet elļu uz sprauslām, jo tā rezultātā sprauslas var nosprostoties.

■ Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Izmantojiet izstrādājumu tikai tad, ja tas ir labā lietošanas stāvoklī!

■ Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, ja ir redzami bojājumi vai ir aizdomas par tiem.

 **BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietošanas ūdeni, kas tika uzkrasēts līdz augstai temperatūrai vai ilgstoši stāvējis un kas var atrasties padeves caurulē, nedrīkst vārst uz cilvēkiem, dzīvniekiem vai augiem.

Lietošana

☐ Ielieciet dušas galvas stieni savienojuma daļā un cieši pieskrūvējiet uzgriezni **1.** (A att.)

☐ Iedudiet smaili (20 cm zem zemes) tieši augsnē.

☐ Savienojiet šļūteni (nav iekļauta komplektācijā) ar šļūtenes savienotāju **3.** (B attēls)

Piezīme. Pirms ūdens padeves atvēršanas pārliecinieties, vai slēdzis **2** ir izslēgts. Pagrieziet slēdzi **2** pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai aizvērtu, vai pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai atvērtu.

UZMANĪBU!

Smailei paredzētā augsne nedrīkst būt pārāk mīksta vai pārāk cieta.

Pēc lietošanas

- ☐ Pēc katras lietošanas izslēdziet slēdzi un atvienojiet ūdens padevi.



Neizmantojiet izstrādājumu dzeršanai!



Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi izlasiet instrukciju.



Šis izstrādājums ir izturīgs pret UV starojumu.



Šis izstrādājums ir izturīgs pret laikapstākļiem.

Tīrīšana un kopšana

- ☐ Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu drānu, kas nesatur plūksnas.
- ☐ Pēc katras lietošanas reizes kārtīgi nosusiniet un uzglabājiēt sausā un no sala aizsargātā vietā.

Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir

uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes. Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiņiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 517170_2510).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parksidediy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parksidediy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 517170_2510, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Serviss

LV

Serviss Latvijā

Tālr.: 80000040

Kontaktforma šeit *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510

Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	55
Technische Daten	Seite	55
Lieferumfang	Seite	55
Sicherheitshinweise	Seite	55
Verwendung	Seite	56
Nach dem Gebrauch	Seite	57
Reinigung und Pflege	Seite	57
Entsorgung	Seite	57
Garantie	Seite	58
Abwicklung im Garantiefall	Seite	58
Service	Seite	60

GARTENDUSCHE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für das Duschen im Garten geeignet.

Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

Lieferumfang

1 Duschkopf mit Stange

1 Erdspieß

1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Original-Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf!

Lebensgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

Verletzungsgefahr!

- **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Produkts unbeschädigt und gemäß dieser Original-Bedienungsanleitung zusammengebaut sind. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß montiert wird.

- **WARNUNG!** Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere!
- **WARNUNG!** Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Geräte!
- Nur für den Gebrauch im Freien geeignet.

Vermeiden Sie Materialschäden!

- Schützen Sie das Produkt vor Frost.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch mit kaltem Wasser geeignet.
- **WARNUNG!** Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Gebrauch zu.
- Schmieren oder ölen Sie die Sprühdüsen nicht, da sie verstopfen können.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es in gutem Zustand ist!
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder Sie vermuten, dass es beschädigt ist.

 **WARNUNG!** Vor der Verwendung, stark erhitztes oder lange abgestandenes Wasser, welches sich gegebenenfalls in der Zuleitung befindet, darf nicht auf Personen, Tiere oder Pflanzen gerichtet werden.

Verwendung

- ☐ Stecken Sie die Stange des Duschkopfes in das Anschlusssteil und schrauben Sie die Mutter **1** gut fest. (Abb. A)
- ☐ Stecken Sie den Erdspeiß (20 cm tief) direkt in den Boden.
- ☐ Schließen Sie den Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Schlauchanschluss **3** an. (Abb. B)

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass der Schalter **2** ausgeschaltet ist, bevor Sie die Wasserzufuhr öffnen. Drehen Sie den Schalter **2** zum Schließen im Uhrzeigersinn oder zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn.

VORSICHT!

Der Boden sollte für den Erdspeiß weder zu weich noch zu hart sein.

Nach dem Gebrauch

- ☐ Schalten Sie den Schalter aus und unterbrechen Sie die Wasserzufuhr nach jedem Gebrauch.



Verwenden Sie das Produkt nicht für Getränke!



Lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig.



Dieses Produkt ist UV-beständig.



Dieses Produkt ist witterungsbeständig.

Reinigung und Pflege

- ☐ Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.
- ☐ Trocknen Sie es nach jedem Gebrauch gründlich ab und lagern Sie es an einem trockenen und frostfreien Ort.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 517170_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 517170_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510

AT

Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510

BE

Service Belgien

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 517170_2510